

I

(Informace)

SOUDNÍ DVŮR

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 1. června 2006 – P & O European Ferries (Vizcaya) SA, Diputación Foral de Vizcaya a Komise Evropských společenství

(Spojené věci C-442/03 P a C-471/03 P) ⁽¹⁾

(Podpory poskytované státy — Kasační opravné prostředky — Žaloba na neplatnost — Rozhodnutí ukončující přezkumné řízení zahájené podle čl. 88 odst. 2 ES — Pojem státní podpory — Absolutní právní moc — Podpory, které mohou být prohlášeny za slučitelné se společným trhem — Podpory sociální povahy — Podmínky)

(2006/C 178/01)

Jednací jazyk: angličtina a španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně (ve věci C-442/03 P): P & O European Ferries (Vizcaya) SA (zástupci: J. Lever, QC, J. Ellison, solicitor a M. Pickford, barrister, ve spolupráci s E. Bourtzalasem a J. Folguera Crespo, abogados)

Žalobkyně (ve věci C-471/03 P): Diputación Foral de Vizcaya (zástupci: I. Sáenz-Cortabarría Fernández a M. Morales Isasi, abogados)

Dálší účastnice řízení: Komise Evropských společenství (zástupci: N. Khan a J. Buendía Sierra, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního rozšířeného senátu) ze dne 5. srpna 2003, P & O European Ferries (Vizcaya) a Diputación Foral de Vizcaya v. Komise (spojené věci T-116/01 a T-118/01), kterým Soud zamítl žalobu směřující ke zrušení článku 2 rozhodnutí Komise 2001/247/ES ze dne 29. listopadu 2000 o režimu podpory prováděném Španělskem ve prospěch námořní společnosti Ferries Golfo de Vizcaya SA, nyní pod názvem P & O

European Ferries (Vizcaya) SA, kterým se ukládá vrácení podpory prohlášené za neslučitelnou se společným trhem

Výrok

- 1) Kasační opravné prostředky se zamítají.
- 2) P & O European Ferries (Vizcaya) SA a Diputación Foral de Vizcaya se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 7, 10.1.2004, a C 21, 24.1.2004.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 30. května 2006 – Evropský parlament v. Rada Evropské unie

(Spojené věci C-317/04 a C-318/04) ⁽¹⁾

(Ochrana fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů — Letecká doprava — Rozhodnutí 2004/496/ES — Dohoda mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými — Záznamy o knihování cestujících v letecké dopravě, které se předávají Úřadu USA pro cla a ochranu hranic — Směrnice 95/46/ES — Článek 25 — Třetí státy — Rozhodnutí 2004/535/ES — Odpovídající úroveň ochrany)

(2006/C 178/02)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Evropský parlament (zástupci: R. Passos, N. Lorenz, H. Duintjer Tebbens a A. Caiola, zmocněnci)